



Judge or Division: <i>Судья или отделение суда:</i>	Case Number: <i>Номер дела:</i>	
Plaintiff(s): <i>Истец (истцы):</i>		(Date File Stamp) <i>(Дата Файл Штамп)</i>
1.	Plaintiff's Address (No. 1): <i>Адрес истца (№1):</i>	Defendant's Address (No. 1): <i>Адрес ответчика (№1):</i>
2.		
vs. <i>против</i>	City, State, Zip: <i>Город, штат, индекс:</i>	City State, Zip: <i>Город, штат, индекс:</i>
Defendant(s): <i>Ответчика (ответчиков):</i>	Telephone Number: <i>Номер телефона:</i>	Telephone Number: <i>Номер телефона:</i>
1.		
2.	Plaintiff's Address (No. 2): <i>Адрес истца (№ 2):</i>	Defendant's Address (No. 2): <i>Адрес ответчика (№ 2):</i>
	City, State Zip: <i>Город, штат, индекс:</i>	City, State, Zip: <i>Город, штат, индекс:</i>
	Telephone Number: <i>Номер телефона:</i>	Telephone Number: <i>Номер телефона:</i>

**Petition Small Claims Court**  
**Заявление в Суд мелких тяжб**

The plaintiff states he/she has a claim against the defendant in the amount of \$ \_\_\_\_\_. The claim arose on or about \_\_\_\_\_ (date) as a result of the following events:

*Истец выдвигает иск против ответчика в размере \$ \_\_\_\_\_. Иск был подан \_\_\_\_\_ (дата) в результате следующих событий:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(continue on reverse)  
 (продолжение на обратной стороне)

The plaintiff states that the information contained in this petition is true and correct to the best of his/her knowledge, that he/she is not an assignee of this claim and that he/she has not filed more than twelve (12) other claims in the Missouri small claims courts during the current calendar year.

*Истец утверждает, что информация, которая содержится в настоящем заявлении, является достоверной и правдивой, согласно его сведениям, а также он утверждает, что не является правопреемником настоящего иска, а также, что он не подавал более двенадцати (12) других исков в суды мелких тяжб штата Миссури в текущем календарном году.*

The plaintiff understands that, should he/she be successful in this action and obtain judgment, and if the defendant does not appeal within ten days, this judgment becomes final. The plaintiff cannot commence another action involving the same parties and issues. The plaintiff understands that he/she is waiving the right to jury trial on these issues in the small claims court.

*Истец понимает, что если он выиграет процесс и получит соответствующее решение суда, а ответчик не подаст апелляцию в течение десяти дней, это решение станет окончательным. Истец не имеет права подавать еще один иск касательно тех же вопросов и сторон. Истец понимает, что он отказывается от права на суд присяжных по данному делу в суде мелких тяжб.*

---

Date  
Дата

---

Signature of Plaintiff  
Подпись истца

**Keep a copy of this petition and bring it to court.**  
***Сохраните копию данного заявления и предъявите ее в суде.***